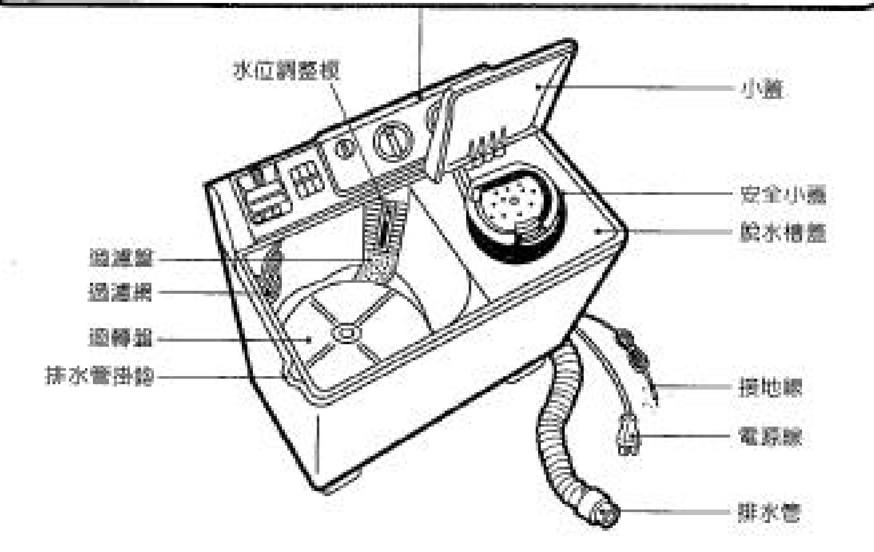
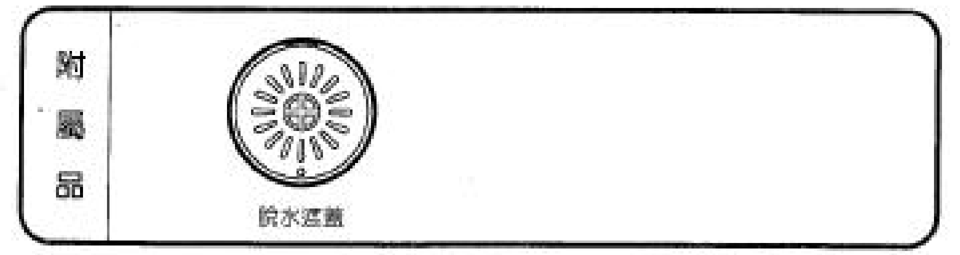
## 各部名稱及功能

安裝注水管時請 ① 先壓下卡榫，將注水接頭拿出。
② 注水接頭螺紋處與水管蓋緊。
③ 將連著水管的注水接頭插入注水口，聽到“卡”聲，即表示定位。
若要拆下水管，請連著注水接頭一起拔出。方法同①

水管　卡榫　注水接頭
注水切換　注水口　水流選擇　響音　洗衣定時　排水切換　脫水定時




附屬品

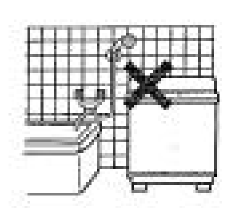




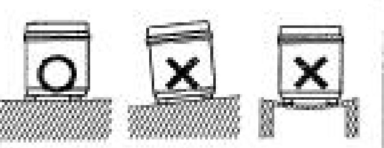

## 安裝注意事項

### 1.選擇放置地點

•選擇給水及排水皆方便的場所使用。
•請置於室內通風及乾燥的地方。
•請避免潮濕、雨淋或日曬，可防止故障及延長洗衣機使用壽命。

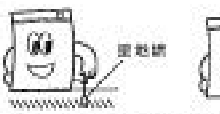


•請放置於水平且堅固的地面上，以防止振動。



### 2.接地線

•為防止漏電，請將接地線接在接地棒。



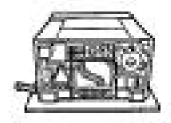


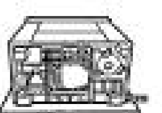

*注意：接地線不可接於瓦斯管或天然瓦斯鋼管上，這是非常危險的。

### 3.排水管左右更換方法

如果府上放置洗衣機的地方，排水口的位置與洗衣機的排水管左右相反，那麼您可以變更排水管之左右位置：

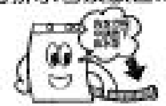
1. 洗衣機向前傾斜。
2. 排水管從中間拉出，插入另一端的排水管支架並由排水口拉出。
3. 排水管更換須注意，排水管不得與馬達接觸。



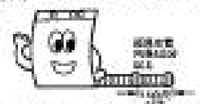


## 使 用 前 請 準 備

❶洗衣時排水管須放置地面

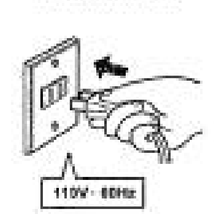


•排水管如被壓扁、排水位置過高或延長水管口徑過小、長度過長，均會影響排水時間，導致排水性能不良。

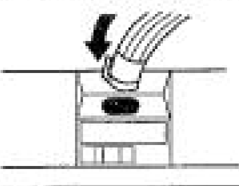


•第一次使用時，排水管可能流出少量水份，此係工廠內做性能檢驗的殘留水份。

❷電源插入插座
（定時器關須off）




❸將注水管插入注水口



•欲拔掉注水管時，請壓著卡榫，連著給水接頭一起拔出。
•插入時，請輕輕放入，聽到“卡”聲，即可。

# 洗衣指南

### 毛毯之洗法

•可以洗的毛毯：①有「手洗」標示的毛毯。
②重量在1.7公斤以下。

| 1次之洗量 | 水位 | 水流 |
|---|---|---|
| 1.7公斤以下 | 3 | 強 |
| 1.0公斤以下 | 2 | 弱 |

•洗劑請勿過量，避免事先溶解。
•依毛毯種類的不同，可能有難以轉動的現象，此時請使用洗衣網。

### 防縮水加工毛製品之洗法

| 1次之洗量 | 給水量 | 洗劑 |
|---|---|---|
| 2.0公斤以下 | 3 | 毛衣專用洗劑 |

•洗衣順序：洗衣 → 脫水 → 注水洗滌 → 排水
（柔水洗2分鐘）（柔水洗2分鐘）

•將洗衣物翻外疊整齊，放入市面上販賣的洗衣網中。
•脫水請勿超過1分鐘。
•洗衣後須將衣物整平，置於陰涼處晾乾。
•無防縮水加工的毛製品，請勿放入洗衣機中洗滌。

### 洗衣粉使用方法

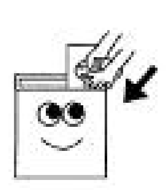
•將水注入洗衣槽中，再放入洗衣粉。
使洗衣機運轉約2分鐘，讓洗衣粉溶解後，再放入洗衣物。
•洗衣粉不易溶解時
①用30℃的水先在異物容器中溶解。
②洗衣機充份運轉時，慢慢注入適量洗衣粉。
③洗衣粉成結塊狀時，須先打散再放入洗衣槽中。

•洗衣粉較合成洗劑容易殘留在洗物上，請充份洗清，否是沒完全洗清衣服易變黃。
•洗衣粉若使用過量，低溫的水無法將其完全溶解!!

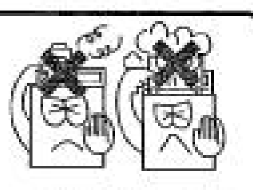
### 漂白劑注入方法

•漂白劑請先用水稀釋後，再注入洗衣槽。
•漂白劑用量及使用方法請依漂白劑之說明書。

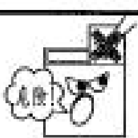
# 安全及使用注意事項



•脫水前，脫水蓋需必須壓入蓋緊，防止洗衣物萬一飛出。




•脫水槽未完全停止時，手絕勿觸摸。在停止前速度雖慢，但如將手伸入，仍然危險，請特別注意小孩。

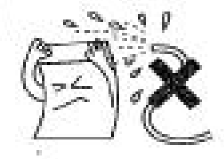


•洗衣機上請勿放置熱物(如茶壺)，50℃以上的熱水也勿倒入槽內，防止塑膠部品變形。

**在脫水洗清時，若自來水含有鐵銹，請勿使用邊注水、邊脫水的中間洗清方式。**




•洗衣物沾有揮發性溶劑時，請勿放入洗衣或脫水，以防止火災發生。



•洗衣時，請先清除口袋內的火柴、鐵幣等東西，防止洗衣槽破損及排水不良。



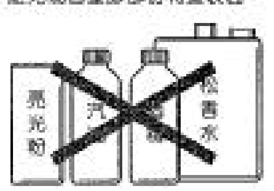
•操作台的開關部份請勿以水直接沖洗，以防止漏電現象。



# 清潔保養

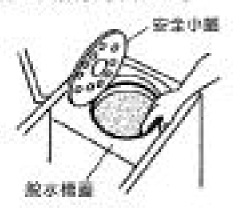
### 機體外觀部分，請以柔質乾布擦拭。

•外觀部份汙髒時，請用含有洗劑的布來擦拭。
•不可用固體的亮光粉，揮發性溶劑來擦拭，避免傷害塑膠部份和塗裝面。



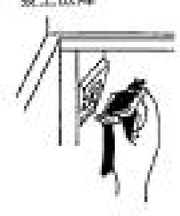

### 當衣物掉入脫水槽時

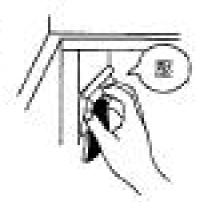
•將安全小蓋打開後，用手將脫水槽蓋拉起，將脫水蓋偏移一方，取出衣物。
•脫水槽蓋在裝回時，若不能定位，請以手於安全小蓋與脫水槽蓋接合處往上抬，再往內推後，於蓋緣向下壓即可。



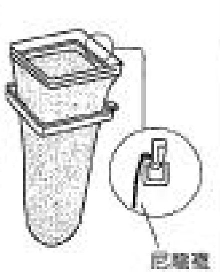

### 請趁潮濕時清除過濾網的棉絮

•如果過濾網塞滿了棉絮，別針等雜物，清洗效率將減低。
•請用手取下過濾網，清除棉絮，再裝回。
•當過濾網內之殘留物尚是濕的時候即應清除，因為等乾了之後就不易清除了。
•過濾網裝好之後，洗衣機才可使用，以免發生故障。




•過濾網如有破損，可到各經銷店治購或利用絲襪代替。
•尼龍絲襪利用方法：
①尼龍絲襪之前端十公分部份切下。
②以圖示方法將尼龍絲襪掛於過濾網框中。




# 規格

| | |
|---|---|
| 定格電壓 | 110V |
| 定格周波數 | 60Hz |
| 標準水量 | 72ℓ |
| 消費電力 | 洗衣 420W　脫水 180W |
| 外型尺寸 | 寬920×深520×高950mm |
| 重量 | 35Kg |

## 1. 洗衣

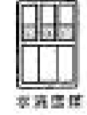
1. 將注水選擇開關調到「洗衣槽」位置。
   注水時，"水位調整鈕"調至適當位置。(參考表2)

洗衣槽　脫水槽

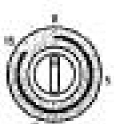
2. 將排水開關轉到「洗衣/洗清」處。

洗衣/洗清　排水　排水切換

3. 放入適當之洗劑(參考表2)
4. 將衣物一件一件的放入洗衣槽內。並請檢查衣物口袋內有無任何東西。
   ※若水不夠，須再注水。
5. 選擇適當的水流。
   (參考表2)




6. 選擇洗衣時間
   依衣物之髒污程度及衣料選擇洗衣時間，轉動洗衣定時開關到所需時間，即開始運轉。



如使用定時在2分鐘以內，為了獲得到正確的時間控制，請先將定時開關轉到5分處，再轉回到所須時間處，即可。

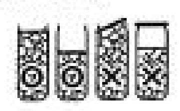
7. 排水
   洗衣完成後，蜂鳴器作響，請將排水切換開關轉到「排水」，即開始排水。

## 2. 洗清

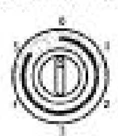
● 中間脫水 (脫水槽洗清)

(沖水式脫水，目的在消除洗衣後的泡沫)

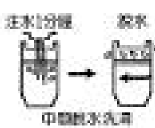
1. 將洗衣物均勻的放入脫水籃內。
2. 以脫水濾蓋確實壓緊。



3. 將安全小蓋、小蓋蓋好。
4. 脫水定時開關轉到1~2分，進行脫水。




5. 脫水1~2分鐘後，回轉停止，將注水選擇開關調到"脫水槽"處，再注水1分鐘。




6. 脫水定時開關轉到1~2分，再次脫水。

在脫水洗清時，若自來水含有鐵鏽，請勿使用邊注水、邊脫水的中間清洗方式。

### 表1 - 洗衣量參考表

| 衣服類別 | 質料 | 每件之重量 |
|---|---|---|
| 冬服 | 毛 | 約 350g |
| 作業服（上・下） | 棉 | 約 1000g |
| 襯衫 | 混紡 | 約 190g |
| 襯衫 | 棉 | 約 420g |
| 大人用睡衣（上・下） | 化纖 | 約 500g |
| 內衣 | 棉 | 約 130g |
| 浴巾 | 棉 | 約 400g |
| 襪子 | 化纖 | 約 30g |

### 表2 - 洗衣水流、水位洗衣量之參考表

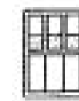
| 水流種類 | 衣物種類 | 洗衣量 | 水位旋鈕度 | 洗衣時間 | 洗劑量 |
|---|---|---|---|---|---|
| 強水流 | 棉・麻 | 5公斤～額定容量 | 2~3 | 約 12~15分 | 110公克 |
| 柔水流 | 棉・麻 合成纖維 | 2公斤～5公斤 | 2 | 約 9~15分 | 85公克 |
| | 毛織品 | 2公斤以下 | 1~2 | 約 3~8分 | 65公克 |



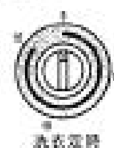
● 注水洗清 (洗衣槽洗清)

7. 將洗衣物移回洗衣槽內，把排水切換開關轉到「洗衣/洗清」處，選擇適當的水流洗清。




8. 配合洗衣量調整水位調整鈕，開始注水。
9. 注水到適當水位時，注水洗清時間約5~7分。如果泡沫過多或水流量不足，洗清時間應酌予延長。




10. 注水洗清時，如水溢出槽外，係水量過大，此時，調整水龍頭開關，減低供水量，以節約用水。

## 3. 脫水

①將洗衣物均勻的放入脫水籃中。

②脫水濾蓋確實壓緊。

③安全小蓋、小蓋蓋好。

④選擇適當的脫水時間。

(參考表3)

脫水定時

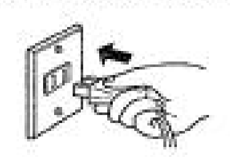
※注意※

如使用脫水定時在2分鐘以內，為了獲得到正確的時間控制，請先將定時開關轉到5分鐘處，再轉回所須時間，即可。

## 4. 使用後

①洗衣完後，其殘留水份請完全拭淨，以免生異味。

②為了安全，使用後請將電源插頭拔起。



③清除過濾網中的棉絮和雜物。

### 表3 - 脫水時間參考表

| 衣物種類 | 高速脫水 |
|---|---|
| 毛 絹 | 約 1~2 分 |
| 合成纖維 | 約 2 分 |
| 木綿・麻 | 約 3~5 分 |

# 洗衣指南

### 毛毯之洗法

•可以洗的毛毯： ①有「手洗」標示的毛毯。
②重量在1.7公斤以下。

| 1次之洗量 | 水位 | 水流 |
|---|---|---|
| 1.7公斤以下 | 3 | 強 |
| 1.0公斤以下 | 2 | 強 |

•洗衣劑要適量，並須事先溶解。
•依毛毯種類的不同，可能有難以轉動的現象，此時請使用洗衣網。

### 防縮水加工毛製品之洗法

| 1次之洗量 | 給水量 | 洗劑 |
|---|---|---|
| 2.0公斤以下 | 3 | 毛衣專用洗劑 |

•洗衣順序： 洗衣 → 排水 → 注水洗滌 → 脫水
（脫水約2分鐘） （脫水約2分鐘）

•將洗衣物摺成外衣狀態，放入市面上販賣的洗衣網中。
•脫水請勿超過1分鐘。
•洗滌後請將衣物整平，擺放陰涼處晾乾。
•無防縮水加工的毛製品，請勿放入洗衣機中洗滌。

### 洗衣粉使用方法

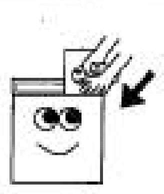
•將水注入洗衣槽中，再投入洗衣粉。
使洗衣機運轉約2分鐘，讓洗衣粉溶解後，再放入洗衣物。
•洗衣粉不易溶解時
①用30°C的水先在其他容器中溶解。
②洗衣機充分運轉時，慢慢注入適量洗衣粉。
③洗衣粉若結成塊狀，須先打成粉狀再投入洗衣槽中。

•洗衣粉較合成洗劑容易殘留在洗物上，請充份洗滌，若是沒完全洗清衣服易變黃。
•洗衣粉若使用過量，低溫的水無法將其完全溶解！！

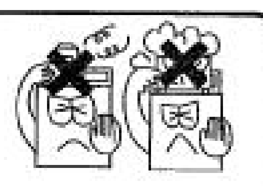
### 漂白劑注入方法

•漂白劑請先用水稀釋後，再注入洗衣槽。
•漂白劑用量及使用方法請依漂白劑之說明書。

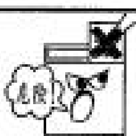
# 安全及使用注意事項



•脫水前，脫水濾蓋必須壓入蓋緊，防止洗衣物萬一飛出。

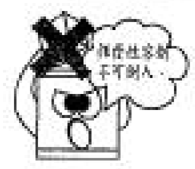



•脫水籠未完全停止時，手絕勿觸摸，在停止前速度極慢，但如將手插入，仍然危險，請特別注意小孩。

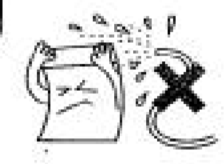


•洗衣機上請勿放置熱物（如茶壺），50°C以上的熱水也勿倒入槽內，防止塑膠部品變形。

**在脫水洗滌時，若自來水含有鐵銹，請勿使用邊注水、邊脫水的中間洗滌方式。**




•洗衣物沾有揮發性溶劑時，請勿放入洗衣或脫水，以防止火災發生。



•洗衣時，請先清除口袋內的火柴、硬幣等東西，防止洗衣槽破損及排水不良。



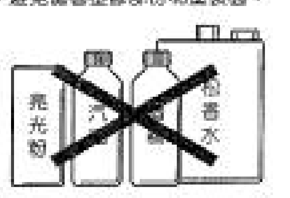
•操作台的開關部份請勿以水直接沖洗，以防止觸電現象。



# 清潔保養

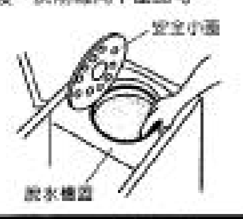
### 機體外觀部分，請以柔質乾布擦拭。

•外體部分很髒時，請用含有洗劑的布來擦拭。
•不可用磨擦的亮光粉，揮發性溶劑來擦拭，避免傷害塑膠部份和塗裝面。



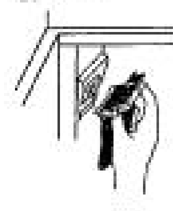

### 當衣物掉入脫水槽時

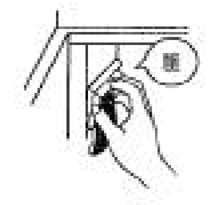
•將安全小蓋打開後，用手將脫水槽蓋拉起，將脫水籠稍移一方，取出衣物。
•脫水槽蓋在裝回時，若不能定位，請以手於安全小蓋與脫水槽蓋接合處往上抬，再往內推後，於前端向下壓即可。




### 請趁潮濕時清除過濾網的棉絮

•如果過濾網塞滿了棉絮、別針等雜物，洗淨效率將減低。
•請用手拔下過濾網，清除棉絮，再裝回。
•當過濾網內之殘留物尚潮濕的時候即應清除，因為等乾了之後就不易清除了。
•過濾網裝好之後，洗衣機才可使用，以免發生故障。


裝入



拆下

•過濾網如有破損，可到各服務站治購或利用絲襪代替。

•尼龍絲襪利用方法：
①尼龍絲襪之前端十公分部份切下。
②以圖示方法將尼龍絲襪掛於過濾網框中。



# 規格

| | |
|---|---|
| 定格電壓 | 110V |
| 定格周波數 | 60Hz |
| 標準水量 | 72ℓ |
| 消費電力 | 洗衣 420W　脫水 180W |
| 外型尺寸 | 寬320×深520×高1010mm |
| 重量 | 35Kg |

# 故障檢修及排除

遇有下列故障現象時，請依下述逐項檢查，如仍有問題，請通知本公司服務站修理。

| 現　象 | 可　能　發　生　的　原　因 |
|---|---|
| 不能運轉 | ●保險絲是否斷了。　●電源插頭與插座是否接觸不良。 |
| 不能給水 | ●水龍頭是否打開。 |
| 不能排水 | ●排水管是否放下。　●排水管是否被壓扁，延長部份是否位置過高。 |
| 不能脫水 | ●小蓋是否打開。　●洗衣物是否偏置一邊。 |

•自己分解修理易生危險，如有故障請通知本公司修理。

■府上洗衣機遇有下列情形時請立即通知本公司服務站修理。

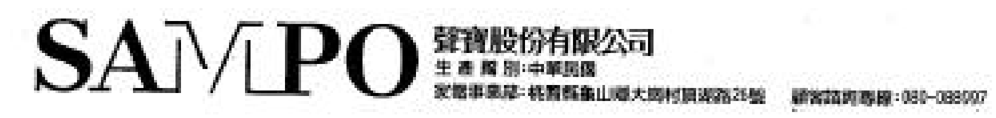
•剎車機構有故障時，打開小蓋後，脫水籠之迴轉，應迅速停止，否則即為剎車機構故障。
•有漏電情形時。
•有漏水情形時。



# 使用注意事項及緊急處理方法





聲寶股份有限公司
生產國別:中華民國
家電事業部:桃園縣龜山鄉大湖村頂湖路26號　顧客諮詢專線:080-088007

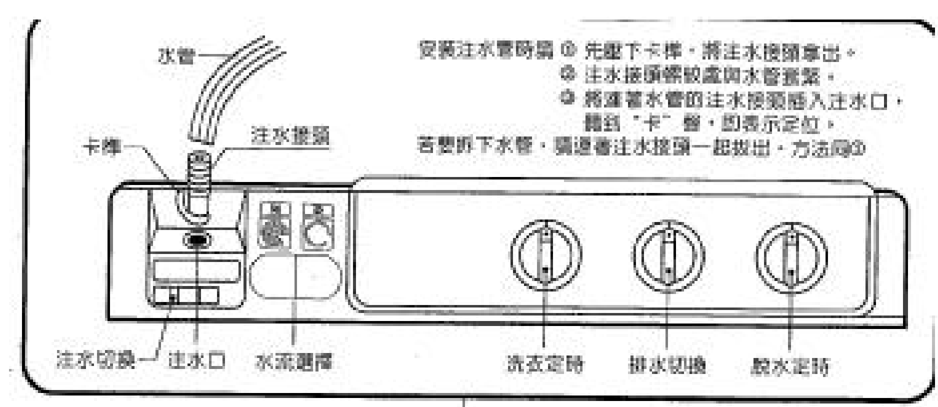
SAMPO

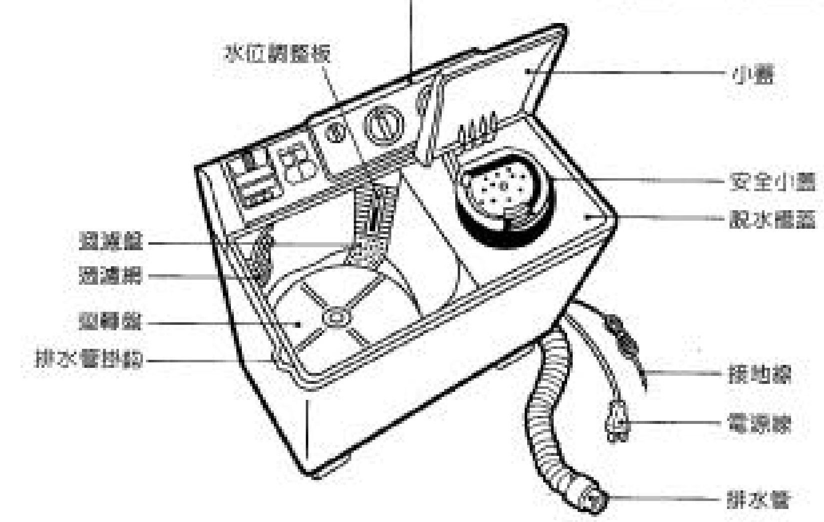
聲寶牌

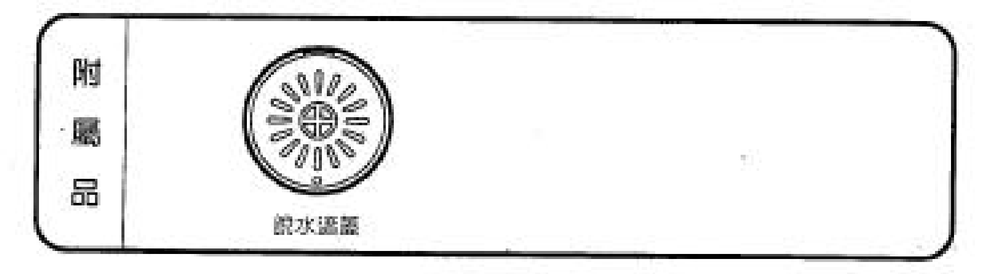
# 雙槽洗衣機
# 使用說明書

ES-856W

# 各部名稱及功能



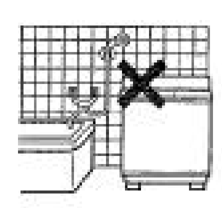





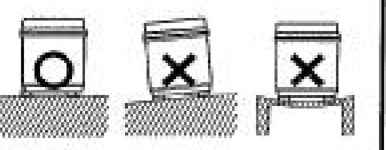

# 安裝注意事項

## 1.選擇放置地點

- 選擇給水及排水皆方便的場所使用。
- 請置於室內通風及乾燥的地方。
- 請避免潮濕、雨淋或日曬，可防止故障及延長洗衣機使用壽命。

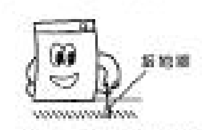


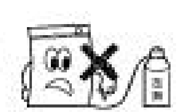
- 請放置於水平且堅固的地面上，以防止振動。



## 2.接地線

- 為防止漏電，請將接地線接在接地棒。



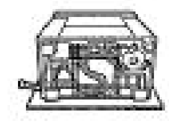



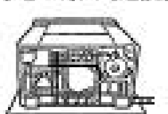
＊注意：接地線不可接於瓦斯管或天然瓦斯導管上，這是非常危險的。

## 3.排水管左右更換方法

如果府上放置洗衣機的地方，排水口的位置與洗衣機的排水管左右相反，都變您可以變更排水管之左右位置：

1. 洗衣機向前傾倒。
2. 排水管從中間拉出，插入另一端的排水管支架並由排水口拉出。
3. 排水管更換請注意，排水管不得與馬達接觸。



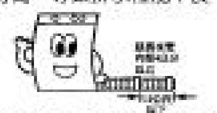


## 使用前請準備

### ❶洗衣時排水管須放置地面



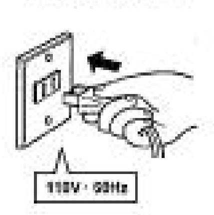
- 排水管如被壓扁，排水位置過高或延長水管口徑過小，長度過長，均會影響排水時間，導致排水性能不良。



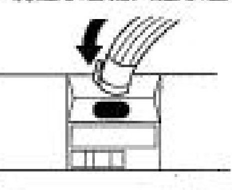
- 第一次使用時，排水管可能流出少量水份，此係工廠內檢性能檢驗的殘留水份。

### ❷電源插入插座

（定時開關須off）




### ❸將注水管插入注水口



- 欲拔掉注水管時，請壓著卡棒，連著給水接頭一起拔出。
- 插入時，請輕輕放入，聽到"卡"聲，即可。

# 使用方法

## 1.洗衣

1. 將注水選擇開關調到「洗衣槽」位置。
   注水時，"水位調整板"調至適當位置。(參考表2)
2. 將排水開關轉到「洗衣/洗清」處。
3. 放入適當之洗劑(參考表2)
4. 將衣物一件一件的放入洗衣槽內。
   並請檢查衣物口袋內有無任何東西。
   ※若水不夠，須再注水。
5. 選擇適當的水流。
   (參考表2)
6. 選擇洗衣時間
   依衣物之髒污程度及衣料選擇洗衣時間，轉動洗衣定時開關到所需時間，即開始運轉。



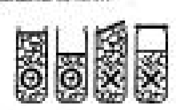
> 如使用定時在2分鐘以內，為了要得到正確的時間控制，請先將定時開關轉到5分處，再轉回到所須時間處，即可。

7. 排水
   洗衣完成後，請將排水切換開關轉到「排水」，即開始排水。

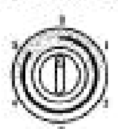
## 2.洗清

● 中間脫水 (脫水槽洗清)
(沖水式脫水，目的在消除洗衣後的泡沫)

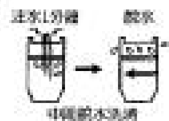
1. 將洗衣物均勻的放入脫水籃內。
2. 以脫水遮蓋緊壓緊。



3. 將安全小蓋、小蓋蓋好。
4. 脫水定時開關轉到1~2分，進行脫水。




5. 脫水1~2分鐘後，回轉停止，將注水選擇開關調到"脫水槽"處，再注水1分鐘。




6. 脫水定時開關轉到1~2分，再次脫水。

在脫水洗清時，若台室水含有纖屑，請勿使用邊注水、邊脫水的中間洗清方式。

### 表1 － 洗衣量參考表

| 衣服類別 | 質料 | 每件之重量 |
|---|---|---|
| 外 服 | 毛 | 約 350g |
| 作業服（上、下） | 棉 | 約 1000g |
| 襯 衫 | 混 紡 | 約 190g |
| 襯 衫 | 棉 | 約 420g |
| 大人用睡衣（上、下） | 化 纖 | 約 500g |
| 內 衣 | 棉 | 約 130g |
| 浴 巾 | 棉 | 約 400g |
| 襪 子 | 化 纖 | 約 30g |

### 表2 － 洗衣水流、水位洗衣量之參考表

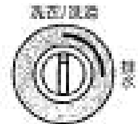
| 水流種類 | 衣物種類 |
|---|---|
| 強水流 | 棉、麻 |
| 柔水流 | 棉、麻<br>合成纖維 |
| 柔水流 | 毛織品 |

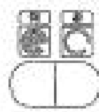


# 使用方法

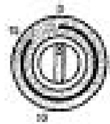
● 注水洗清 (洗衣槽洗清)

7. 將洗衣物移回洗衣槽內，把排水切換開關轉到「洗衣/洗清」處，選擇適當的水流洗清。




8. 配合洗衣量調整水位調整板，開始注水。
9. 注水到適當水位時，注水洗清時間約5~7分。如果泡沫過多或水流量不足，洗清時間應酌予延長。




10. 注水洗清時，如水濺出槽外，係水量過大，此時，調整水龍頭開關，減低供水量，以節約用水。

| 洗衣量 | 水位板刻度 | 洗衣時間 | 洗劑量 |
|---|---|---|---|
| 5公斤-6.5公斤 | 2~3 | 約 12~15分 | 110公克 |
| 2公斤~5公斤 | 2 | 約 9~15分 | 85公克 |
| 2公斤以下 | 1~2 | 約 3~8分 | 65公克 |

## 3.脫水

①將洗衣物均勻的放入脫水籃中。

②脫水遮蓋須壓緊。

③安全小蓋，小蓋蓋好。

④選擇適當的脫水時間。

(參考表3)

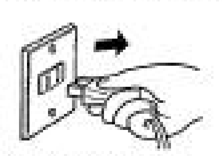



※注意※
如使用脫水定時在2分鐘以內，為了要得到正確的時間控制，請先將定時開關轉到5分鐘處，再轉回所須時間，即可。

## 4.使用後

①洗衣完後，其殘留水份請完全排淨，以免生異味。

②為了安全，使用後請將電源插頭拔出。



③清除過濾網中的棉絮和異物。

### 表3 － 脫水時間參考表

| 衣物種類 | 高速脫水 |
|---|---|
| 毛 絹 | 約 1~2 分 |
| 合成纖維 | 約 2 分 |
| 木綿、麻 | 約 3~5 分 |

# 洗衣指南

## 毛毯之洗法

•可以洗的毛毯：①有「手洗」標示的毛毯。②重量在1.7公斤以下。

| 1次之洗量 | 水位 | 水流 |
|---|---|---|
| 1.7公斤以下 | 3 | 強 |
| 1.0公斤以下 | 2 | 強 |

•洗劑請勿過量，並請事先溶解。
•依毛毯種類的不同，可能有難以轉動的現象，此時請使用洗衣網。

## 防縮水加工毛製品之洗法

| 1次之洗量 | 水位 | 洗劑 |
|---|---|---|
| 2.0公斤以下 | 3 | 毛衣專用洗劑 |

•洗衣順序：洗衣 → 排水 → 注水洗濯 → 脫水
（洗水約2分鐘）（脫水約2分鐘）

•將洗衣物翻外反過來，放入市面上販賣的洗衣網中。
•脫水請勿超過1分鐘。
•洗濯後請將衣物整平，置放陰涼處晾乾。
•無防縮水加工的毛製品，請勿放入洗衣機中洗濯。

## 洗衣粉使用方法

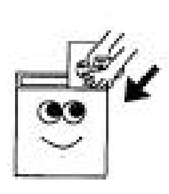
•將水注入洗衣槽中，再投入洗衣粉。
使洗衣機運轉約20秒後，讓洗衣粉溶解後，再放入洗衣物。
•洗衣粉不易溶解時
1.用30°C的水先在其他容器中溶解。
2.洗衣機先行運轉後，慢慢注入適量洗衣粉。
3.洗衣粉若結塊成固狀，須先打成粉然再投入洗衣槽中。

•洗衣粉較合成洗劑容易殘留在洗物上，請充份洗濯。若是沒完全洗淨衣服易變黃。
•洗衣粉若使用過量，低溫的水無法將其完全溶解!!

## 漂白劑注入方法

•漂白劑請先用水稀釋後，再注入洗衣槽。
•漂白劑用量及使用方法請依漂白劑之說明書。

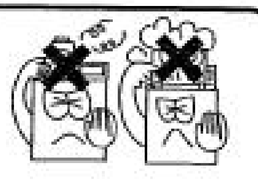
# 安全及使用注意事項



•脫水前，脫水若蓋必須壓入蓋緊，防止洗衣物萬一飛出。




•脫水籠未完全停止時，手絕勿觸摸。在停止前速度緩慢，但如將手伸入，仍然危險，請特別注意小孩。



•洗衣機上請勿放置熱物（如茶壺），50°C以上的熱水也勿倒入槽內，防止塑膠部品變形。

**在脫水洗清時，若自來水會有鐵銹，請勿使用邊注水、邊脫水的中間洗清方式。**



•洗衣物沾有揮發性溶劑時，請勿放入洗衣或脫水，以防止火災發生。



•洗衣時，請先清除口袋內的火柴、硬幣等東西，及把衣服拉鍊拉上，防止洗衣槽損傷及排水不良



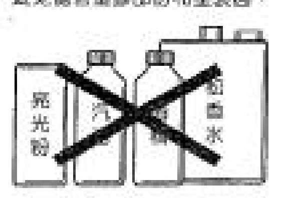
•操作台的開關部份請勿以水直接沖洗，以防止感電現象。



# 清潔保養

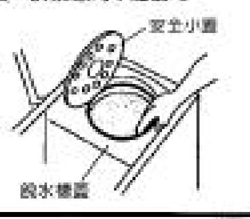
## 機體外觀部分，請以柔質乾布擦拭。

•外觀部份髒髒時，請用沾有洗劑的布來擦拭。
•不可用固體的亮光粉，揮發性溶劑來擦拭，避免損害塑膠部份和塗裝面。



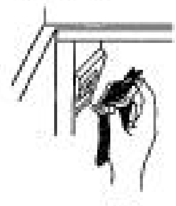

## 當衣物掉入脫水槽時

•將安全小蓋打開後，用手將脫水槽蓋拉起，將脫水籠傾移一方，取出衣物。
•脫水槽蓋在裝回時，若不能定位，請以手於安全小蓋與脫水槽蓋接合處往上拍，再往內推後，於前緣向下壓即可。

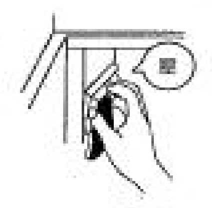



## 請趁潮濕時清除過濾網的棉絮

•如果過濾網塞滿了線條、別針等雜物，清洗效率將減低。
•請用手拔下過濾網，清除棉絮，再裝回。
•當過濾網內之殘留物尚是濕的時候即應清除，因為等乾了之後就不易清除了。
•過濾網裝好之後，洗衣機才可使用，以免發生故障。



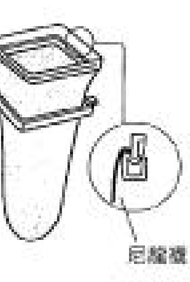
裝入




拆下

•過濾網如有破損，可到西服裁縫店購買或利用絲襪代替。

•尼龍絲襪利用方法：
①尼龍絲襪之前端十公分部份切下。
②以圖示方法將尼龍絲襪掛於過濾網框中。




# 規格

| | |
|---|---|
| 定格電壓 | 110V |
| 定格周波數 | 60Hz |
| 標準水量 | 72ℓ |
| 消費電力 | 洗衣 410W　脫水 180W |
| 外型尺寸 | 寬920 × 深520 × 高1010mm |
| 重量 | 39Kg |

**SAMPO** 聲寶股份有限公司

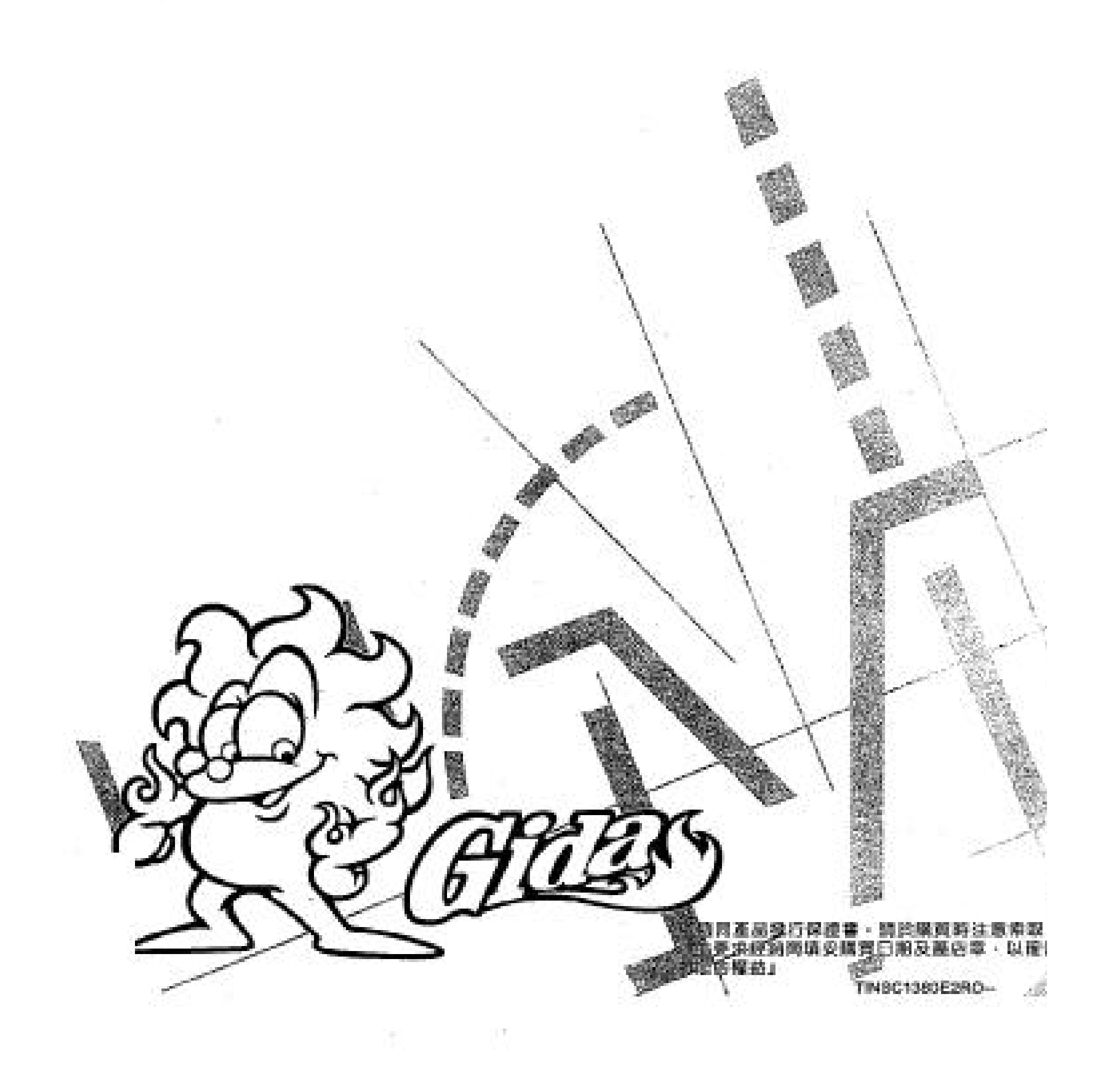
# SAMPO

## 聲寶牌

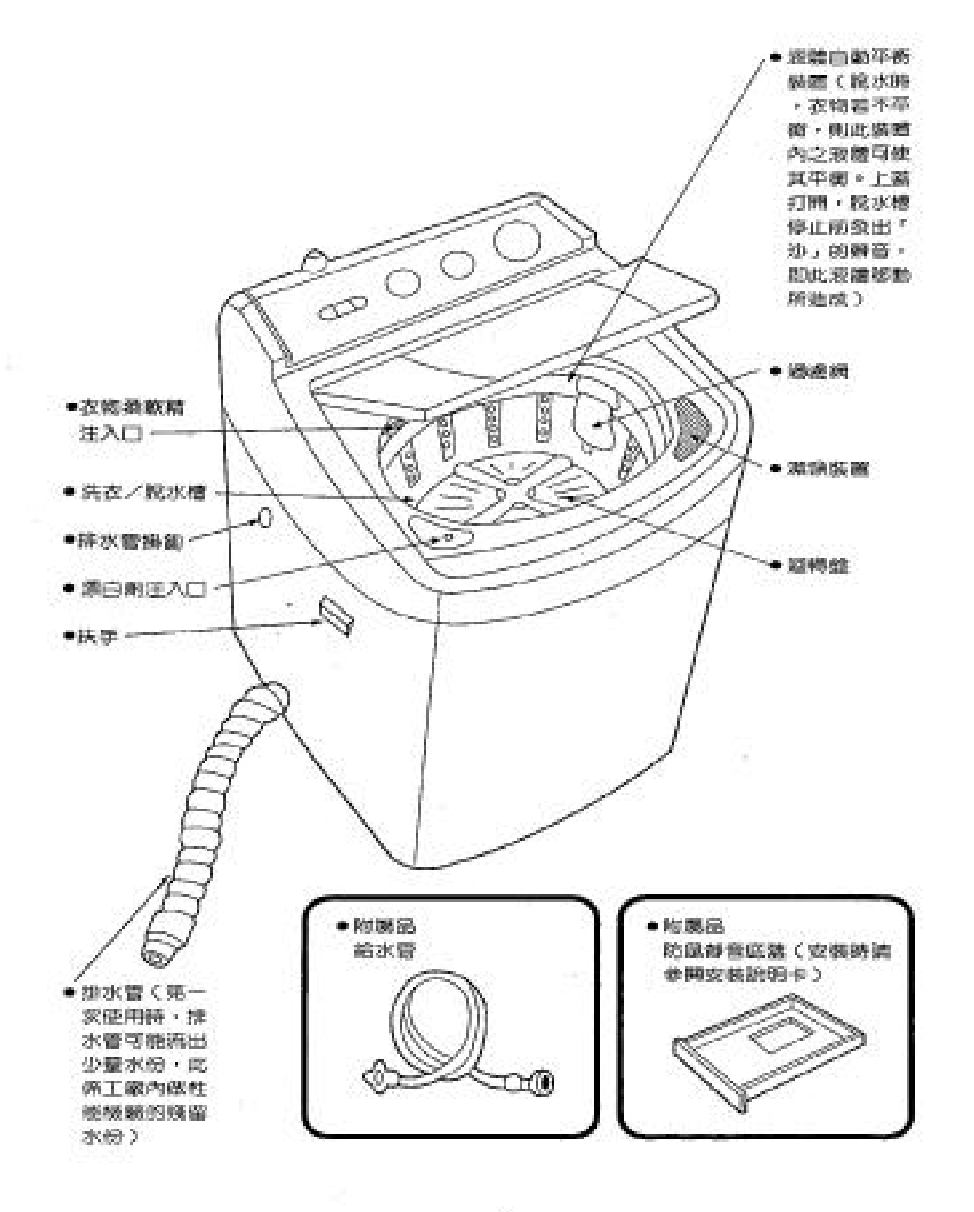
# 單槽全自動洗衣機

## 使用說明書

ES-GIDA85

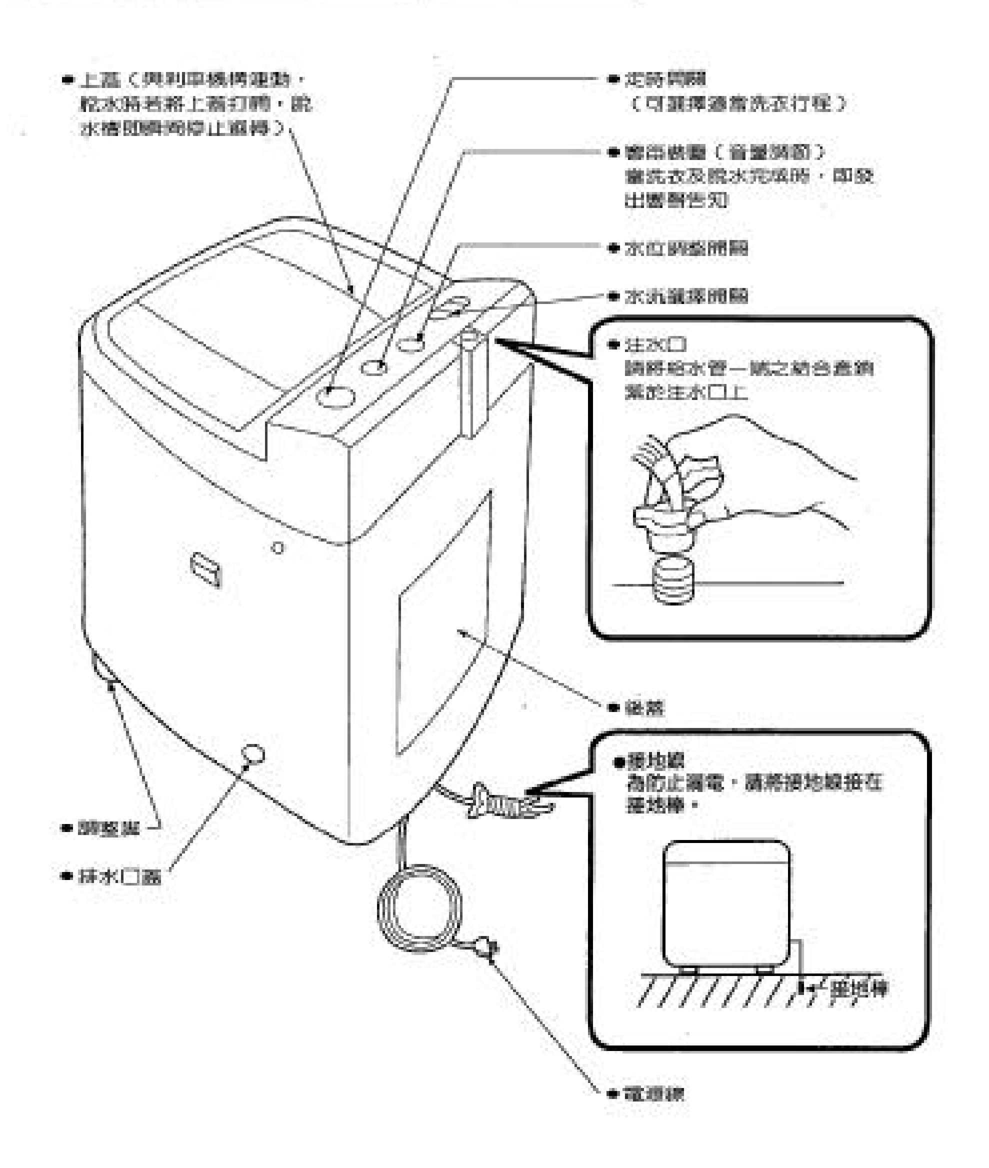


# 各部名稱及功能



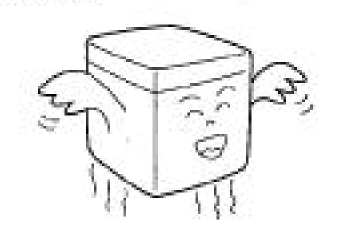



# 各部名稱及功能



# 安裝注意事項

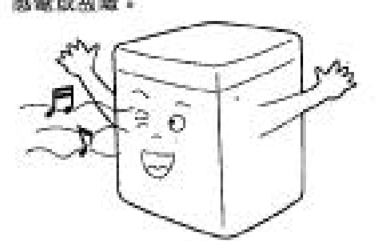
- 移動洗衣機時，請務必將洗衣機抬起，移至適當位置後，再輕輕放下，切勿用推或拉之方式移動，以免損壞具吸震功能之腳墊。



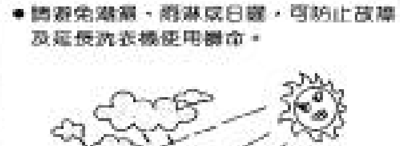
- 請選擇給水及排水皆方便的場所放置。

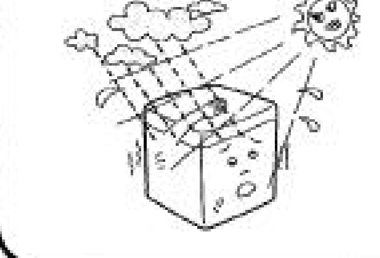


- 請置於室內通風及乾燥的地方。
- 請勿安置在濕氣多的地方。（如：浴室…等潮濕地方）因濕氣多的地方容易造成感電或故障。

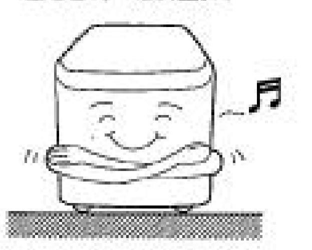


- 請避免潮濕、雨淋或日曬，可防止故障及延長洗衣機使用壽命。

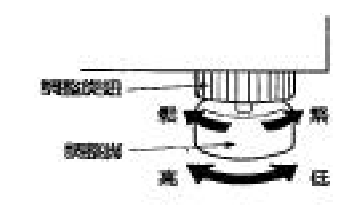




- 請置於平坦且堅固的地面，若地面不平，請利用調整腳調整平衡後。（正面下方，左右各有一組調整腳）



- 調整腳調整方法：
  ①先將調整旋鈕向右旋轉放鬆。
  ②再旋轉調整腳調整高低。
  ③最後將調整旋鈕轉緊即可。

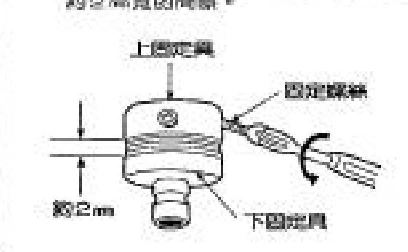





# 安裝方法

## ■給水管連接於水龍頭上之方法

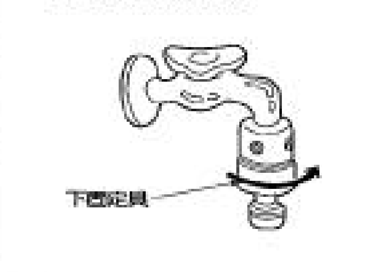
❶ 將固定具上端4只固定螺絲放鬆，固定具向左旋轉使上下固定具之間產生約2㎜寬的間隙。




❷ 固定具對準水龍頭的中心，將4只螺絲鎖緊於水龍頭上。



❸ 將下固定具依箭頭方向旋轉，使它與上固定具密接且固定。



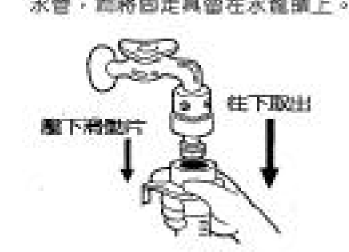

❹ 給水管插入固定具時，必需「ㄆㄧㄚ」一聲才算固定。




❺ 接上給水管後，打開水龍頭查看是否有漏水的現象。若固定螺絲未鎖緊或傾斜，就會漏水。




❻ 欲拆卸時，將給水管上之滑動片向下壓，「ㄆㄧㄚ」一聲後，即可取下給水管，而將固定具留在水龍頭上。



# 安裝方法

## ■排水管左右更換方法

❶ 卸下排水口上的兩支螺絲，並將內排水管頂端之固定夾調鬆脫。




❷ 先在地上墊上毯子，再將洗衣機往前傾倒，避免刮傷，取出內排水管。



❸ 再將另一側的排水口蓋卸下，內排水管由另一側孔穿入安裝，鎖緊排水管的兩支螺絲。

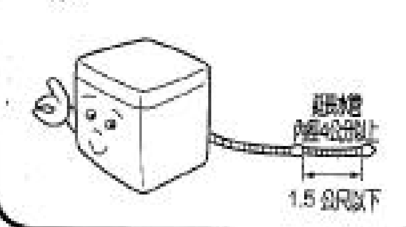



❹ 最後將外排水管套上排水口，即完成。




## ■使用排水管時請注意

● 排水管被壓扁，排水位置過高或延長的水管口徑過小，長度過長，均會影響排水時間，導致排水不良，或中途停止運轉。



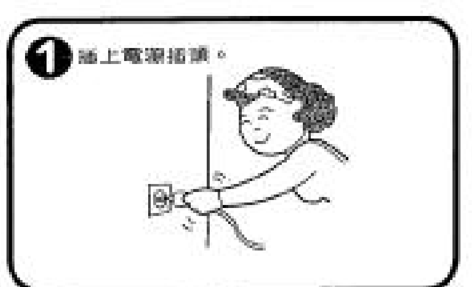

● 洗衣機使用前請先放下排水管。






# 使用方法

❶ 插上電源插頭。



❷ 放下排水管，打開水龍頭。



❸ 將衣物一件一件的放入，避免打結成團狀。



❹ 倒入適量的洗衣粉，如果放太多則易產生過多泡沫，不易沖洗乾淨。



❺ 依洗衣量多寡調整適當的水位。




❻ 請按衣物的質料，輕按水流選擇鍵，選擇適當的水流。




❼ 按衣物之髒污程度，選擇適當之洗衣行程。



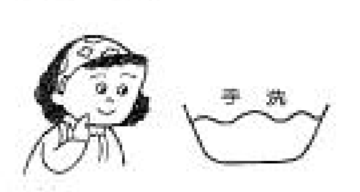

❽ 當行程選擇好以後，再將開關往上拉，即開始動作。



# 毛毯水流使用方法

■適合於洗化纖合成毛毯等大件物品

● 可洗物品－標有可水洗標識的毛毯。
①材料－阿克力等合成纖維 100%。
②尺寸－單人床用毛毯或雙人床用毛毯
（約為 3.5kg 以下）




❶ 疊成四折後，捲成筒狀，放入洗毛毯用網袋內。



❷ 將與高水位相應量的洗衣粉倒入盛有 30 ℃、5 公升左右溫水的盆中，充分溶解。



❸ 兩角稍卡住，塞放入洗衣槽內。
● 拉鍊朝上，便於取出毛毯。



❹ 倒入洗衣粉溶劑，並依洗衣量多寡調整適當的水位。



❺ 將上蓋放下，選擇毛毯水流行程。當行程選擇好以後，再將旋鈕往上拉，即開始動作。






# 功能說明

## 水位調整

● 當洗衣進行中，要增高水位時，將水位旋鈕調至再注水，待水流出後，再調回所需之水位，若未調回只將手放開，鈕鈕會自動回到高水位處。




## 水流選擇

<毛毯>－適用於超大件（如毛毯、被單）厚度的洗衣物，一般衣物請勿使用。
<強>——適用於多量的一般洗衣物。
<柔>——適用於經過特殊加工的毛織品、絲織品，或少量的洗衣物。

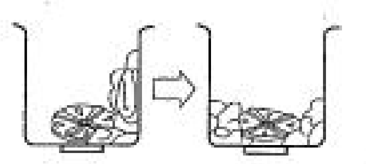



## 行程選擇

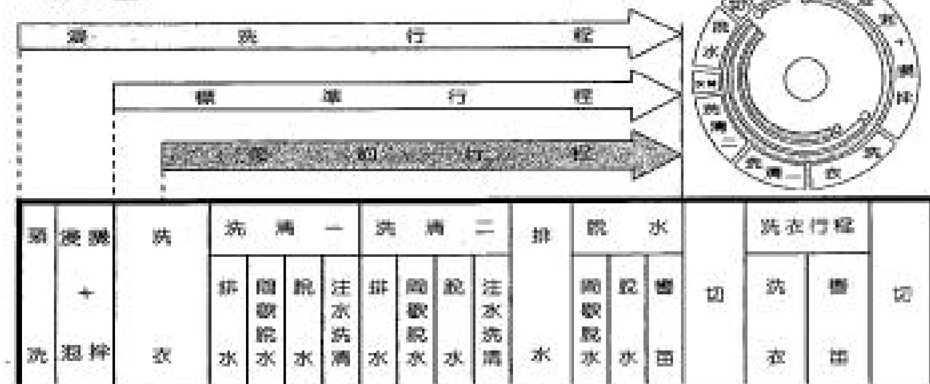
● 浸洗行程約60分鐘。
● 標準行程約40分鐘。
● 節約行程約30分鐘。
● 洗衣行程約5分鐘。
● 洗衣時間可按衣物之髒污程度調整，如果只要洗衣，請調至洗衣行程即可。
● 操作時間不包括注水時間，注水所需視水壓高低而定。（設定高水位，水壓為 1.5Kg／$cm^2$ 時，注水時間約需 5 分鐘）

## 脫水異常

● 脫水時因振動過大以致停止運轉，此係槽內衣物偏置一旁。先打開上蓋，等脫水槽完全停止後將衣物放均勻，再蓋好上蓋即可繼續運轉。



■行程圖




| 預洗 | 浸漬+混拌 | 洗衣 | 洗滌一 | | | | 洗滌二 | | | | 排水 | 脫水 | | | 切 | 洗衣行程 | | 切 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 排水 | 間歇脫水 | 脫水 | 注水洗滌 | 排水 | 間歇脫水 | 脫水 | 注水洗滌 | | 間歇脫水 | 脫水 | 響音 | | 洗衣 | 響音 | |

# 洗衣指南

## ■洗絲織品、毛料、化學纖維織品、柔軟織品（如絲襪）

●請先放於尼龍網中，此種洗衣用尼龍網可於超級市場中買到。

## ■衣物柔軟精注入方法

●請在洗衣開始時，即將衣物柔軟精注入。

●注入口位置不易注入時，請將洗衣／脫水槽，依順時針方向旋轉至容易注入位置。

●此機構是利用脫水時的離心力，在最後一次洗滌時，自動將衣物柔軟精注入洗衣槽。

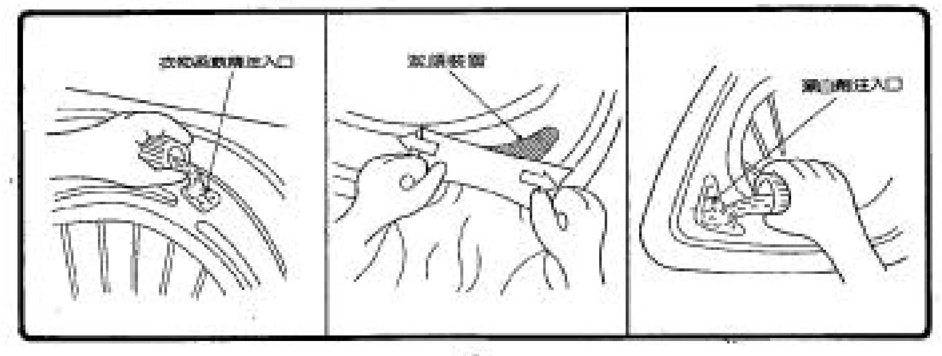
●若是濃縮型衣物柔軟精，請以2倍的水稀釋後再注入，以免殘留在注入口。

## ■潔領裝置使用方法

●將襯衫之衣領、衣袖或較髒之髒污部份，置於潔領位置輕輕搓洗，以增加洗衣效果。

## ■漂白劑注入方法

●洗衣開始時，先稀釋漂白劑再倒入漂白劑注入口。






# 清潔保養

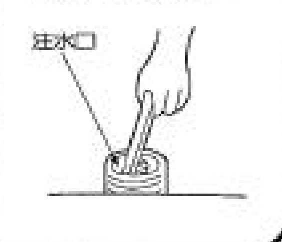
●經常擦拭洗衣槽、上蓋及邊緣以保持美觀



●勿使用堅硬的刷子，去污粉，揮發性溶劑來清潔洗衣機，勿噴灑揮發性化學品如殺蟲劑，以免受損。



●給水管濾網的清潔：長期使用洗衣機後，注水口易被污物堵塞，減低水速，因此須徹底清理，以免造成給水不良或故障。




## ■過濾網內棉絮的清除法

●請經常在洗滌時清除過濾網的棉絮，如果過濾網塞滿棉絮，則會附著衣物，其過濾效果將降低，清理的步驟如下：

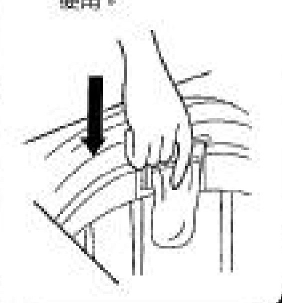
❶ 握住過濾網框往上拉，即可取出過濾網。




❷ 將過濾網由裏往外翻，再置入水中，即可清除棉絮，棉絮清除後，須將過濾網翻回。



❸ 握住過濾網框，確實回定位後，洗衣機才可使用。



●請在過濾網內之雜物仍是濕的時候即予以清除，因為等乾了之後就不容易清除。

●過濾網如有破損，可到各服務中心洽購。

# 安全及使用注意事項

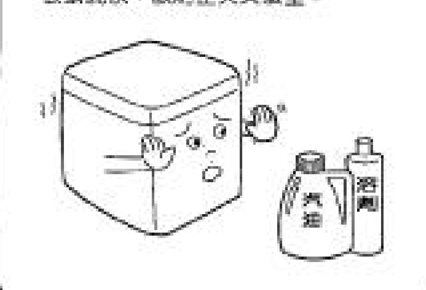
- 洗衣機請勿靠近瓦斯爐，點燃之香煙及蠟燭也請勿靠近。



- 洗衣機上請勿放置熱物（如茶壺），60℃以上的熱水也勿倒入槽內，以防塑膠組品變形。



- 洗衣物沾有揮發性溶劑時，請勿放入洗衣或脫水，以防止火災發生。



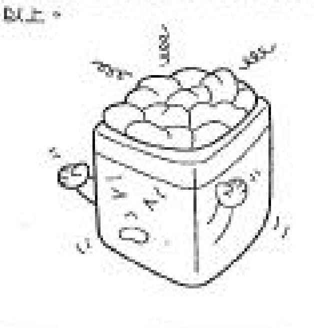

- 衣物以外的東西，如鞋子等，請勿放入槽內洗濯，以免發生故障。



- 洗衣時，請先清除口袋內的火柴、硬幣等東西，防止洗衣槽損壞及排水不良。



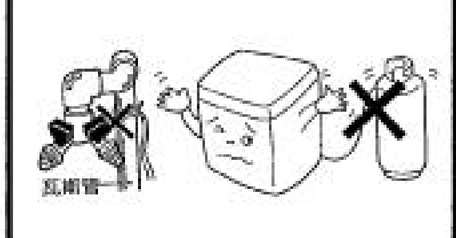
- 每次放入槽內的衣物，請勿超過負荷量以上。



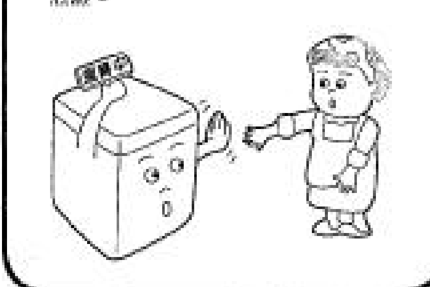


# 安全及使用注意事項

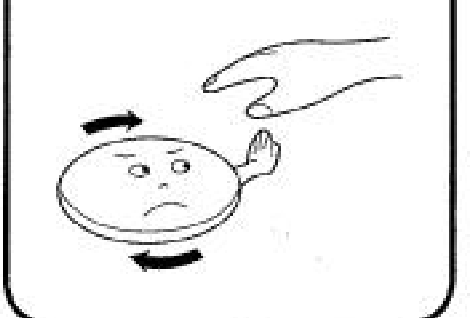
- 接地線不可接在瓦斯筒或瓦斯管上，以免發生危險。



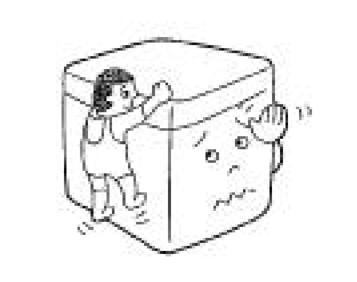

- 脫水槽未完全停止前，手絕勿觸摸。在停止前速度漸慢，但如將手伸入，仍然危險。



- 迴轉盤在迴轉時，手不可觸摸。



- 請勿讓小孩爬入洗衣槽內，以免發生危險。

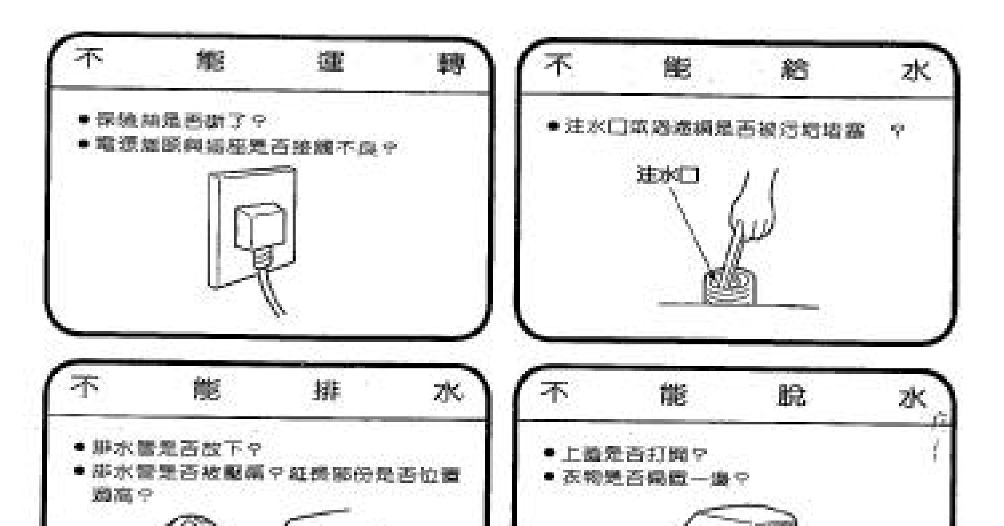


- 安裝接地線、排水管換遷或檢修洗衣機時，請先拔掉插頭，以策安全。



- 操作面板的開關部份請勿以水直接沖洗，以防止感電現象。






### 不能運轉

- 保險絲是否斷了？
- 電源插頭與插座是否接觸不良？

### 不能給水

- 注水口或過濾網是否被污物堵塞？

### 不能排水

- 排水管是否放下？
- 排水管是否被壓扁？延長部份是否位置過高？

### 不能脫水

- 上蓋是否打開？
- 衣物是否偏在一邊？

■當您檢查上述各項，卻仍發現洗衣機不正常時，竭誠歡迎您打電話到附近服務中心，服務中心電話號碼，請參閱所附之服務中心一覽表，服務人員立刻會親切地爲您服務。

■遇有下列情形時請立即通知本公司服務中心修理

- 剎車機構故障時：打開上蓋後，脫水槽應迅速停止迴轉，否則即爲剎車機構故障。

- 有漏電情形時。

- 有漏水情形時。

■自己分解修理洗衣機易生危險，如有故障請通知本公司服務中心修理。

| | |
|---|---|
| 電源 | 110 V・60 H z |
| 消耗電力 | 370W |
| 水壓 | 0.2 − 6Kg/cm² |
| 洗衣方式 | 渦捲式 |
| 重量 | 37Kg |
| 標準使用水量 | 192 ℓ（含注水洗清） |
| 外觀尺寸 | 620 × 620 × 1010（寬×深×高）mm |



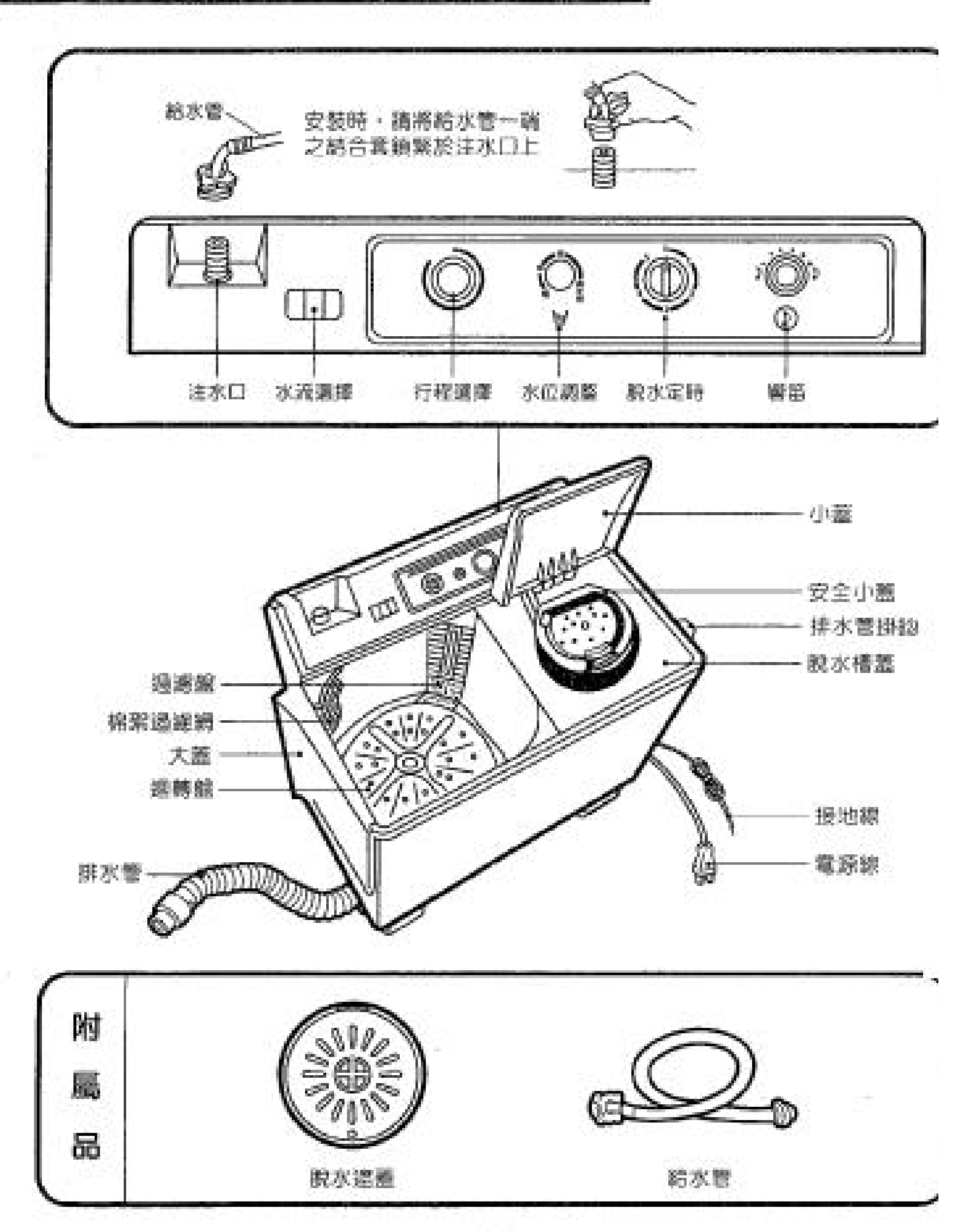

# 雙槽全自動洗衣機
# 使用說明書

ES - 821TA




TINSC106SE2R0-1

# 各部名稱及功能

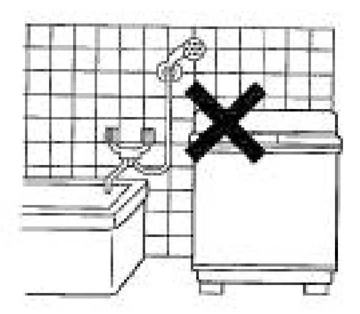

給水管
安裝時，請將給水管一端之結合套鎖緊於注水口上
注水口
水流選擇
行程選擇
水位調整
脫水定時
響笛
小蓋
安全小蓋
排水管掛鉤
脫水槽蓋
過濾器
棉絮過濾網
大蓋
迴轉翼
排水管
接地線
電源線
附屬品
脫水壓蓋
給水管

# 安裝注意事項

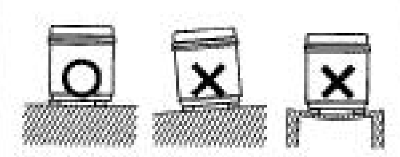
## 1.選擇放置地點

•選擇給水及排水管方便的場所使用。

•請置於室內通風及乾燥的地方，以避免潮濕、雨淋或日曬，可防止故障及延長洗衣機使用壽命。



•請放置於水平且堅固的地面上，以防止振動。

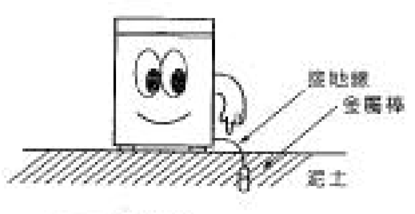


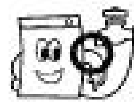
•請放置沒有直接日曬的地方（以免塑膠零件變形及印刷面板變色）。

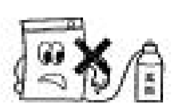
•請放在雨水淋不到的地方。（以防止故障發生）

## 2.接地線

•為防止漏電，請將接地線接在金屬棒或金屬水龍頭上。(水管為金屬者)



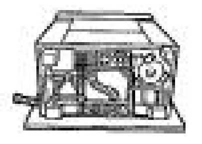


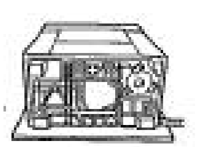
*注意：接地線不可接於瓦斯筒(管)上，這是非常危險的。

## 3.排水管左右更換方法

如果府上放置洗衣機的地方，排水口的位置與洗衣機的排水管左右相反時，那麼您可以變換排水管之左右位置：

1. 洗衣機向前傾倒。
2. 排水管從中間拉出，插入另一端的排水管支架並由排水口拉出。
3. 排水管更換須注意排水管不得與馬達接觸。

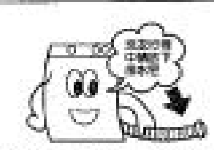




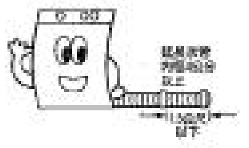


# 使用前請準備

## 1.洗衣時排水管須放置地面



•排水管如被壓扁、排水位置過高或延長水管口徑過小、長度過長，均會影響排水時間，導致排水性能不良。



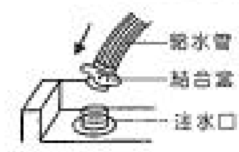
•第一次使用時，排水管可能流出少量水份，此係工廠內做性能檢驗的殘留水份。

## 2.電源插頭插入插座

(定時開關須off)




## 3.將給水管連接於給水門上

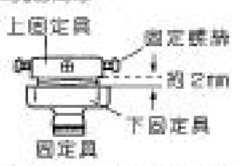



•將給水管一端之結合套鎖緊於洗衣機之給水門上。

*注意：結合套裡面須有橡皮墊圈以防止漏水。

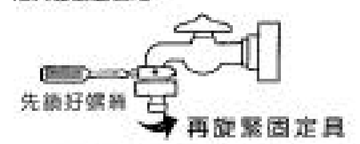
## 4.給水管連接於水龍頭上

①將上固定具上端4只固定螺絲放鬆，下固定具向左旋轉使上下固定具之間產生約2㎜寬的間隙。




②上固定具對準水龍頭的中心，將4只螺絲鎖緊於水龍頭上。

③將下固定具依前頭方向旋轉使它與上固定具密接且固定。




④接上給水管後，打開水龍頭查看是否有漏水的現象。若固定螺絲未鎖緊或傾斜，就會漏水。

⑤給水管插入固定具時，必需「ㄆ一ㄚ」一聲才算固定。



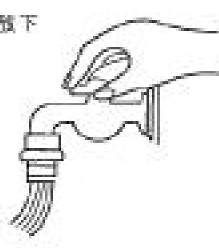

⑥欲取下水管時，將給水管上之滑動片向下壓，再「ㄆ一ㄚ」一聲，即可取下給水管，而將固定具留在水龍頭上。



## 1.洗衣洗清

①打開水龍頭

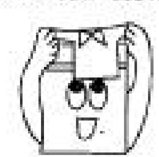
＊請將排水管放下



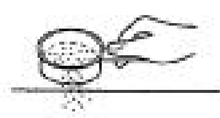
②倒入適量的洗衣粉

•將衣物一件一件的放入，避免打結成團狀。

＊絲襪等細薄衣物請裝入洗衣袋洗濯。



•倒入適量的洗衣粉或洗衣膏，如果放太多的洗衣粉或洗衣膏，則過多的泡沫將不易沖洗乾淨。



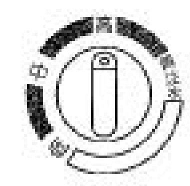
③選擇適用的水位。

•請依衣物的多寡選擇適當的水位。

•下表標示為設計標準容量，但最佳的洗衣量為標準容量的80%。

| 水 位 | 洗衣量 |
|---|---|
| 高水位 | 5.5~8.2kg |
| 中水位 | 2.0~5.5kg |
| 低水位 | 2.0公斤以下 |

•當洗衣進行中要增高水位時，請將水位選擇旋鈕調至再注水，再調回所需之水位。若未調回只要將手放開，水位選擇開關會自動回復到高水位處。



水位選擇

④按選擇適當的"水流"！

請依衣物種類及髒污之程度選擇合適的水流。




| 水流種類 | 衣物種類 |
|---|---|
| 強水流 | 特髒衣物<br>厚重衣物 |
| 中水流 | 棉、混合成纖維 |
| 柔水流 | 毛織品化纖 |





⑤選擇適當的"行程"

•請依衣物的髒污程度選擇適當的洗衣行程。（請參閱"行程選擇"說明）



行程選擇

•請依順時針方向旋轉旋鈕，將指標轉至所需要的行程處，再將旋鈕往上拉，即開始動作。

### "行程選擇"

標準行程：適用於每天洗目較髒，較厚重的衣物。

| 洗衣 | 洗清 | | | | | | 排水 | 切 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 排水 | 洗清 | 排水 | 洗清 | 排水 | 注水洗清 | | |

•全行程不包含注水時間約27分鐘。

節約行程：適用於化纖、輕薄或較不髒的衣物。

| 洗衣 | 洗清 | | | | 排水 | 切 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 排水 | 洗清 | 排水 | 注水洗清 | | |

•全行程不包含注水時間約18分鐘。

預洗行程：適用於特別髒的衣物，洗衣前之浸泡用。

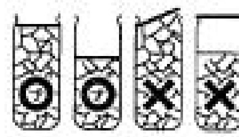
•全行程不包含注水時間約7分鐘。

注水時間：視高、中、低水位及水壓高低而不同。

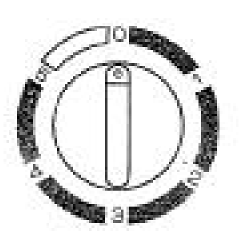
## 2.脫水

1.將洗衣物均勻的放入脫水籠內。

2.脫水遮蓋請實壓緊。
如圖示。



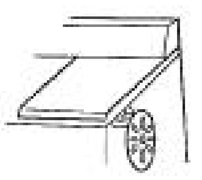

3.請選擇適當的時間。



脫水時間

| 衣物種類 | 高速脫水 |
|---|---|
| 毛織・綿 | 約½~2分 |
| 合成纖維 | 約2~3分 |
| 麻・織 | 約3~5分 |

4.不脫水時，脫水遮蓋可以掛在洗衣機側邊如圖：

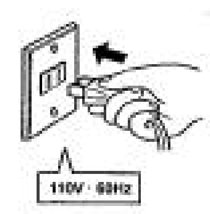


## 3.使用後

1.洗衣完後，其殘留水份請完全排出，以免產生異味。

•要排掉槽內的殘留水份，請將"行程選擇"開關轉至"排水"處，再往上拉即可。

2.為了確保安全，使用後請將電源插頭拔掉。

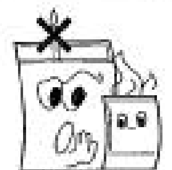



3.清除過濾網中的棉絮和異物。





# 安全及使用注意事項



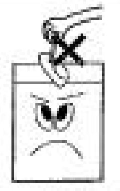
•洗衣機請勿靠近瓦斯爐，點燃之香煙及蠟燭也請勿靠近。



•洗衣機上請勿放置高熱物體(如茶壺)，50℃以上的熱水也勿倒入槽內，以防止塑膠部品變形。



•衣物沾有揮發性溶劑等，請勿放入洗衣或脫水，以防止火災發生。



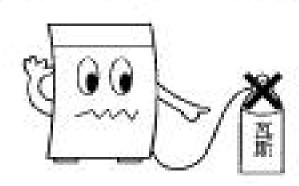
•衣物以外的東西，如鞋子等，請勿置入槽內洗濯，以免發生故障。



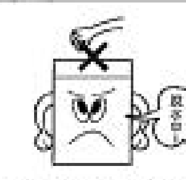
•洗衣時，請先清除口袋內的火柴，硬幣等東西，防止洗衣槽破損及排水不良。



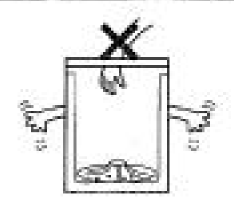
•每次放入槽內的洗衣量，請勿超過負荷量以上。



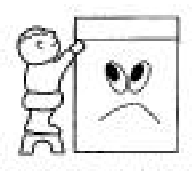

•接地線不可接在瓦斯管上，這是非常危險的。



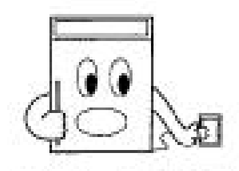
•脫水籠未完全停止時，手絕勿觸摸，在停止前速度雖慢，但如將手伸入，仍然危險。



•迴轉盤在迴轉時，手不可觸摸。



•小孩子爬入洗衣槽內的話，非常危險，請特別小心。



•裝接地線，排水管換邊或移修洗衣機時，請先拔起插頭，以策安全。

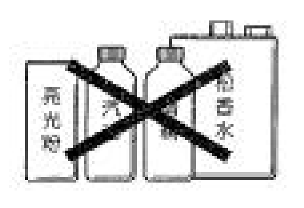


•操作台的開關部份請勿以水直接沖洗，以防止漏電現象。

# 清潔保養

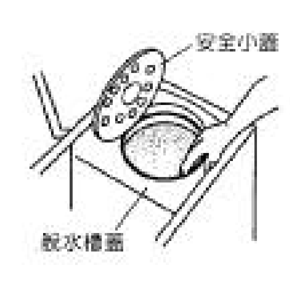
## 機體外觀部分，請以柔質乾布擦拭。

•外觀部份很髒時，請用含有洗劑的布來擦拭。
•不可用回體的亮光粉或揮發性溶劑來擦拭，以避免傷害塑膠部份和塗裝面。



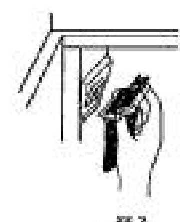

## 當衣物掉入脫水槽時

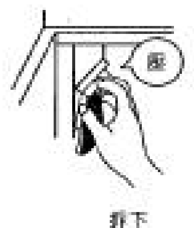
•將安全小蓋打開後，用手將脫水槽蓋拉起，將脫水籠轉移一方，取出衣物。
•脫水槽蓋在裝回時，若不能定位，請以手於安全小蓋與脫水槽蓋按合處往上抬，再往內推後，放輕鬆向下壓即可。




## 請趁潮濕時清除過濾網的棉絮

•如果過濾網塞滿了線屑、棉絮等雜物時，清洗效率將減低。
•請用手取下過濾網，清除棉絮之後再予裝回。
•當過濾網內的棉絮尚是濕的時候即應清除，因為等乾了之後就不易清除了。
•過濾網裝好之後，洗衣機才可使用，以免發生故障。




•過濾網如有破損，可到各服務站洽購或利用絲襪代替。
•尼龍絲襪利用方法
①尼龍絲襪之前端十公分部份切下。
②以圖示方法將尼龍絲襪掛於過濾網框中。






# 故障檢修及排除

遇有下列故障現象時，請依下述要領逐項檢查，如果仍有問題時才通知本
司服務站修理。

| 現　象 | 可 能 發 生 的 原 因 | |
|---|---|---|
| 不能運轉 | ●保險絲是否斷了。 | ●電源插頭與插座是否接觸不良。 |
| 不能給水 | ●水龍頭是否打開。 | ●給水管連接口或過濾網是否被污物堵塞。 |
| 不能排水 | ●排水管是否放下。 | ●排水管是否被壓扁，延長部份是否位置過高。 |
| 不能脫水 | ●小蓋是否打開。 | ●洗衣物是否偏置一邊。 |

•自己分解修理易生危險，如有故障請通知本公司修理。

■府上洗衣機遇有下列情形時請立即通知本公司服務站修理。

•剎車機構故障時：打開小蓋後，脫水籠之迴轉，應在15秒內停止，否則即為剎車機構故障。
•有漏電情形時。
•有漏水情形時。

# 規格

| | | |
|---|---|---|
| 定格電壓 | 110V | |
| 定格周波數 | 60Hz | |
| 標準水量 | 72 ℓ | |
| 消費電力 | 洗衣 420W | 脫水 180W |
| 外型尺寸 | 寬920×深520×高1010mm | |
| 重　　量 | 35Kg | |

## 故障檢修及排除

遇有下列故障現象時，請依下述逐項檢查，如仍有問題，請通知本公司服務站修理。

| 現　象 | 可能發生的原因 |
|---|---|
| 不能運轉 | ●保險絲是否斷了。　●電源插頭與插座是否接觸不良。 |
| 不能給水 | ●水龍頭是否打開。 |
| 不能排水 | ●排水管是否放下。　●排水管是否被壓扁，延長部份是否位置過高。 |
| 不能脫水 | ●小蓋是否打開。　●洗衣物是否偏置一邊。 |

•自己分解修理易生危險，如有故障請通知本公司修理。

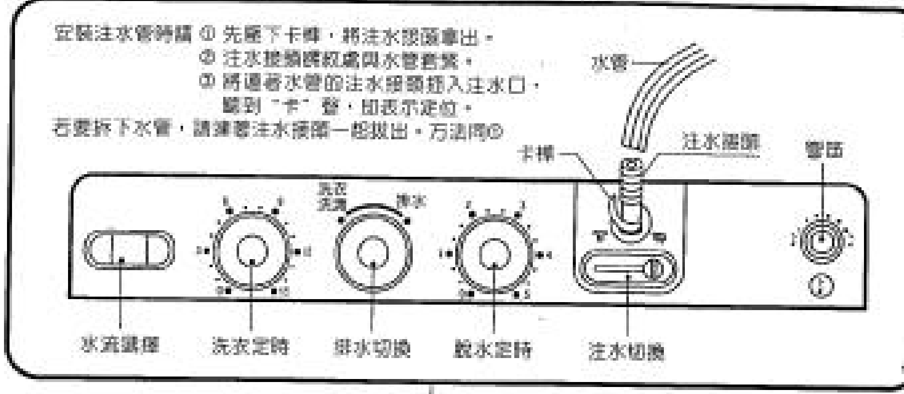
■附上洗衣機遇有下列情形時請立即通知本公司服務站修理。

•剎車機構有故障時：打開小蓋後，脫水籠之迴轉，無迅速停止，否則即為剎車機構故障。
•有漏電情形時。
•有漏水情形時。

SAMPO 聲寶股份有限公司

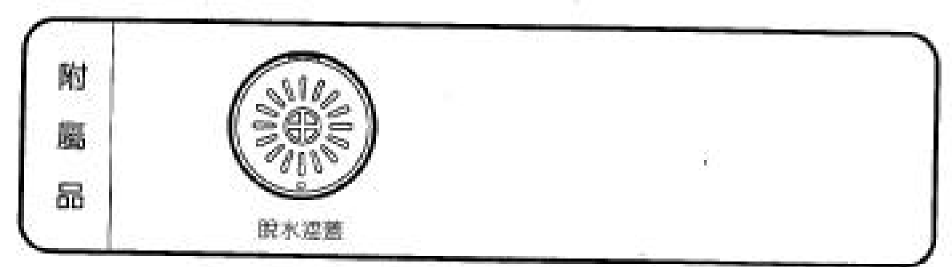
SAMPO
聲寶牌

# 雙槽洗衣機
## 使用說明書
ES-821T







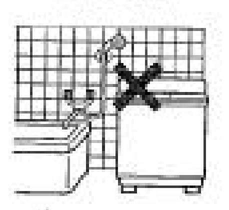




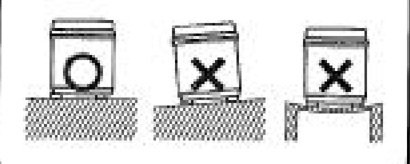

# 安裝注意事項

## 1.選擇放置地點

• 選擇給水及排水皆方便的場所使用。
• 請置於室內通風及乾燥的地方。
• 請避免潮濕、雨淋或日曬，可防止故障及延長洗衣機使用壽命。

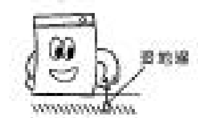


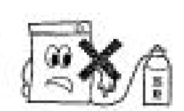
• 請放置於水平且堅固的地面上，以防止振動。



## 2.接地線

• 為防止漏電，請將接地線接在接地極。



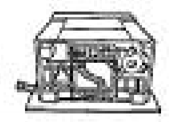



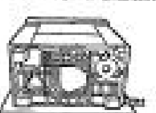
＊注意：接地線不可接於瓦斯管或天然瓦斯鋼管上，這是非常危險的。

## 3.排水管左右更換方法

如果府上放置洗衣機的地方，排水口的位置與洗衣機的排水管左右相反，那麼您可以變更排水管之左右位置：

1. 洗衣機向前傾倒。
2. 排水管從中間拉出，插入另一側的排水管支架並由排水口拉出。
3. 排水管更換須注意，排水管不得與馬達接觸。



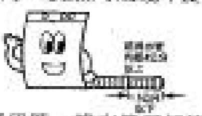


## 使用前請準備

### ❶洗衣時排水管須放置地面



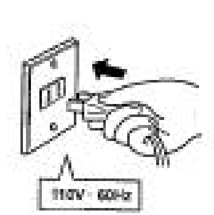
• 排水管如被壓扁，排水位置過高或延長水管口徑過小，長度過長，均會影響排水時間，導致排水性能不良。



• 第一次使用時，排水管可能流出少量水份，此係工廠內做性能檢驗的殘留水份。

### ❷電源插入插座

（定時開關須off）




### ❸將注水管插入注水口



• 欲拔掉注水管時，請壓著卡榫，連著給水接頭一起拔出。
• 插入時，請輕輕放入，聽到"卡"聲，即可。

## 1.洗衣

1. 將注水選擇開關調到「洗衣槽」位置。
注水時，"水位調整板"調至適當位置。(參考表2)

洗衣槽 脫水槽

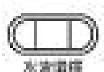
2. 將排水開關轉到「洗衣/洗清」處。

洗衣 洗清 排水
排水切換

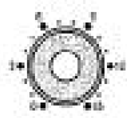
3. 放入適當之洗劑(參考表2)

4. 將衣物一件一件的放入洗衣槽內。
並請檢查衣物口袋內有無任何東西。
※若水不夠，請再注水。

5. 選擇適當的水流。
(參考表2)




6. 選擇洗衣時間
依衣物之髒污程度及衣料選擇洗衣時間，轉動洗衣定時開關到所需時間，即開始運轉。



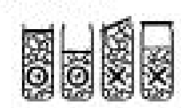

> 如使用定時在２分鐘以內，為了要得到正確的時間控制，請先將定時開關轉到５分處，再轉回到所須時間處，即可。

7. 排水
洗衣完成後，蜂鳴作響。請將排水切換開關轉到「排水」，即開始排水。

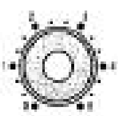
## 2.洗清

● 中間脫水 (脫水槽洗清)
(沖水式脫水，目的在消除洗衣後的泡沫)

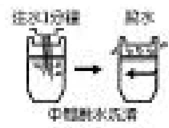
1. 將洗衣物均勻的放入脫水籃內。
2. 以脫水邊蓋確實壓緊。



3. 將安全小蓋、小蓋蓋好。
4. 脫水定時開關轉到1~2分，進行脫水。




5. 脫水1~2分鐘後，回轉停止，將注水選擇開關調到"脫水槽"處，再注水1分鐘。




6. 脫水定時開關轉到1~2分，再次脫水。

在脫水洗清時，若自來水壓有困難，請勿使用邊注水、邊脫水的中間洗清方式。

### 表1－洗衣量參考表

| 衣服類別 | 質料 | 每件之重量 |
|---|---|---|
| 冬服 | 毛 | 約 350g |
| 作業服(上、下) | 棉 | 約 1000g |
| 襯衫 | 混紡 | 約 190g |
| 襯衫 | 棉 | 約 420g |
| 大人用睡衣(上、下) | 化纖 | 約 500g |
| 內衣 | 棉 | 約 130g |
| 浴巾 | 棉 | 約 400g |
| 襪子 | 化纖 | 約 30g |

### 表2－洗衣水流、水位洗衣量之參考表

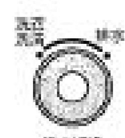
| 水流種類 | 衣物種類 |
|---|---|
| 強水流 | 棉、麻 |
| 柔水流 | 絲、麻<br>合成纖維 |
| | 毛織品 |

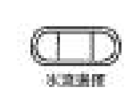




● 注水洗清 (洗衣槽洗清)

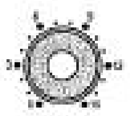
7. 將洗衣物移回洗衣槽內，把排水切換開關轉到「洗衣/洗清」處，選擇適當的水流洗清。




8. 配合洗衣量調整水位調整板，開始注水。

9. 注水到適當水位時，注水洗清時間約5~7分。如果泡沫過多或水流量不足，洗清時間應略予延長。




10. 注水洗清時，如水溢出槽外，表水量過大，此時，調整水龍頭開關，減低供水量，以節約用水。

## 3.脫水

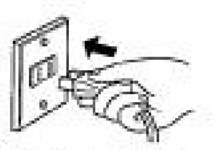
①將洗衣物均勻的放入脫水籠中。
②脫水邊蓋確實壓緊。
③安全小蓋、小蓋蓋好。
④選擇適當的脫水時間。
(參考表3)

脫水定時

※注意※
如使用脫水定時在2分鐘以內，為了要得到正確的時間控制，請先將定時開關轉到5分鐘處，再轉回所須時間，即可。

## 4.使用後

①洗衣完後，其殘留水份請完全排淨，以免生異味。
②為了安全，使用後請將電源插頭拔起。



③清除過濾網中的棉絮和異物。

| 洗衣量 | 水位板刻度 | 洗衣時間 | 洗劑量 |
|---|---|---|---|
| 5公斤～額定容量 | 2~3 | 約 12~15分 | 110公克 |
| 2公斤～5公斤 | 2 | 約 9~15分 | 85公克 |
| 2公斤以下 | 1~2 | 約 3~8分 | 65公克 |

### 表3－脫水時間參考表

| 衣物種類 | 高速脫水 |
|---|---|
| 毛織 | 約 1~2 分 |
| 合成纖維 | 約 2 分 |
| 木綿、麻 | 約 3~5 分 |